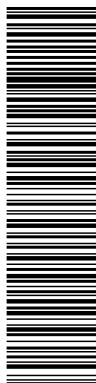


DOCUMENTO	IDENTIFICADORES
CERTIFICADO DE ACUERDO: 26. Certificación AYTO - JGL-15/12/2023 -47 Dirulaguntza deialdia euskara txertatzeko Audioko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu-enpresetako e	
OTROS DATOS	FIRMAS
Código para validación: 8DS09-4EQHG-OKFO2 Página 1 de 5	El documento ha sido firmado por : 1.- Arantza Lili Salazar, Idazkaria / Secretario/a General, de Audioko Udala. Firmado 15/12/2023 11:47 2.- Ainize Gastaka Martínez, Alkate-Udalburua / Alcaldesa-Presidenta, de Audioko Udala. Firmado 15/12/2023 12:24
	ESTADO FIRMADO 15/12/2023 12:24



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 836538 8DS09-4EQHG-OKFO2 E79E3CD76E9F475F0AD709EA7AC775D98BC9C5DA) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalnegotitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=2&ent_id=2&idoma=1



Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

LAUDIO IBAR NOBLEAREN UDALEKO IDAZKARI NAGUSIA ARANTZAZU LILI SALAZARREK,

ZIURTATZEN DU: Tokiko Gobernu Batzarrak 2023ko abenduaren 15 egunean egin duen ohiko bileran, besteak beste, erabaki hau hartu duela:

ZEHARKAKO POLITIKEN ARLOA
AZPIARLOA: Hizkuntza-normalizazioa
ZERBITZU-UNITATEA: Hizkuntza-politikak

Esp.: 2023/1/S999 – E23-044B

Gaia: Dirulaguntza deialdia euskara txertatzeko Audioko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu-enpresetako errotulazioetan. 2023. urtea.

Laudio Udalaren Tokiko Gobernu Batzarrak 2023ko maiatzaren 6an egindako ohiko bileran, besteak beste, "Dirulaguntza deialdia Audioko merkataritzan, ostalaritzan eta zerbitzu-enpresetan euskarazko errotuluak sustatzeko 2023 urtean" onetsi zuen. Erabaki hura 2023ko martxoaren 8ko 28 zenbakidun ALHAOn argitaratu zen.

Erabakian adierazi bezala, laguntza horiek onartzeko edo ukatzeko erabakia arrazoitua izango da beti. Bere onarpenerako, kontuan hartuko dira deialdi bera eta Audio Udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (ALHAO, 28. zk., 2021eko martxoaren 10ekoa).

Deialdi horren barruan 2022ko azaroaren 8tik 2023ko azaroaren 6ra bitartean fakturatutako errotulazio lanetarako laguntza aurreikusita zegoen, lan hori, besteak beste, euskaraz edo euskaraz eta beste hizkuntza batez eginda bazeuden, zuzenki gramatikaren aldetik eta errotulu nagusi, toldo, ibilgailu edo atari-plaka bat baziren euskarriak.

Deialdi hori baliatuz hiru eskaera aurkeztu izan dira. Horren gainean, txosten tekniko bat egin izan da eta hor azaltzen dira laguntza onartzeko arrazoiak. Hau da:

ARANTZAZU LILI SALAZAR, SECRETARIA GENERAL DEL AYUNTAMIENTO DEL NOBLE VALLE DE LLODIO

CERTIFICA: Que en la sesión ordinaria de Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento celebrada el 15 de diciembre de 2023, se adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

ÁREA DE POLÍTICAS TRANSVERSALES
SUBÁREA: Normalización Lingüística
UNIDAD DE SERVICIO: Políticas Lingüísticas

Exp.: 2023/1/S999 – E23-044B

Asunto: Convocatoria de subvenciones para impulsar la presencia del euskera en la rotulación de comercio, hostelería y pequeñas empresas de servicio de Llodio. Año 2023.

La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Llodio en sesión ordinaria del 24 de febrero de 2023 aprobó, entre otras, la "Convocatoria de subvenciones para promoción de la rotulación en euskera para comercio, hostelería y pequeñas empresas de servicio de Llodio para 2023". Se publicó en el BOTHA nº 28, del 8 de marzo de 2023.

Tal y como se recoge en el acuerdo, la concesión o la denegación de estas, estará siempre razonada por la misma convocatoria y la aplicación de la ordenanza municipal reguladora de subvenciones del Ayuntamiento de Audio/Llodio (BOTHA número 28 de fecha 10 de marzo de 2021).

En dicha convocatoria se contemplaban ayudas para la instalación de rótulos facturados en una fecha entre el 8 de noviembre de 2022 y el 6 de noviembre de 2023 y que, entre otros, fuesen en euskera, o en euskera y otra lengua, correctos gramaticalmente y cuyo soporte fuese un rótulo general, un toldo, un vehículo o una placa de portal.

A dicha convocatoria se han presentado tres solicitudes. Sobre cada una de ellas el técnico ha emitido un informe y en el mismo se razonan la denegación de las subvenciones o su concesión:

DOCUMENTO _CERTIFICADO DE ACUERDO: 26_Certificación AYTO - JGL-15/12/2023 -47 Dirulaguntza deialdia euskara txertatzeko Laudioko merkataritzaz, ostalaritzaz eta zerbitzu-enprezetako e	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: 8DS09-4EQHG-OKFO2 Página 2 de 5	FIRMAS El documento ha sido firmado por : 1.- Arantza Lili Salazar, Idazkaria / Secretario/a General, de Laudio Udala. Firmado 15/12/2023 11:47 2.- Ainize Gastaka Martínez, Alkate-Udalburua / Alcaldesa-Presidenta, de Laudio Udala. Firmado 15/12/2023 12:24	ESTADO FIRMADO 15/12/2023 12:24



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 836538 8DS09-4EQHG-OKFO2 E79E3CD76E9F475F0AD709EA7AC775D98BC9C5DA) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalnegotitzaz.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=2&ent_id=2&idoma=1



Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Eskatzailea: EGOKI (Urquijo Irazabal, Miren).

Sarrera-erregistroa: 2023 06 26 / 12529

Haren gaineko teknikoaren txostena: 2023 11 30

Erabaki proposamena: dirulaguntza ukatzea.

Zergatia: Ez etortzea bat aurkeztutako faktura deialdian onartutako dirulaguntza aldiarekin ("Diruz lagundu beharreko lanek 2022ko azaroaren 8tik 2023ko azaroaren 6ra bitartean fakturatuta egon beharko dute").

Eskatzailea: AVACON S. A. (Martínez Estébanez, Susana).

Sarrera-erregistroa: 2023 10 31 / 18.549

Haren gaineko teknikoaren txostena: 2023 11 30

Erabaki proposamena: dirulaguntza ukatzea.

Zergatia: Errotulazioa establezimenduaren identifikatzaile nagusiarekin bat ez etortzea.

Eskatzailea: EZ & BAI (Iglesias Fuentes, Lara M^a).

Sarrera-erregistroa: 2023 11 02 / 18714

Haren gaineko teknikoaren txostena: 2023 11 30

Erabaki proposamena: dirulaguntza ukatzea.

Zergatia: Errotulazioa establezimenduaren identifikatzaile nagusiarekin bat ez etortzea.

Gainera, aurkeztutako faktura deialdian onartutako alditik kanpo dago ("Diruz lagundu beharreko lanek 2022ko azaroaren 8tik 2023ko azaroaren 6ra bitartean fakturatuta egon beharko dute").

Eskaera horien eta erabakirako arrazoien berri eman zen Zeharkako Politiketarako Arloko Osoko Bilkurako Gaienez Batzorde Informatibo Iraunkorrean, 2023ko azaroaren 23an egindako ohiko batzarrean.

Solicitante: EGOKI (Urquijo Irazabal, Miren).

Registro de entrada: 26 06 2023 / 12529

Informe técnico sobre la solicitud: 2023 11 30

Propuesta de resolución: denegar la subvención.

Razón: No corresponderse la factura presentada con el período subvencionable admitido en la convocatoria ("Los trabajos a subvencionar deberán estar facturados en una fecha entre el 8 de noviembre de 2022 y el 6 de noviembre de 2023").

Solicitante: AVACON S. A. (Martínez Estébanez, Susana).

Registro de entrada: 31 10 2023 / 18549

Informe técnico sobre la solicitud: 2023 11 30

Propuesta de resolución: denegar la subvención.

Razón: No corresponderse la rotulación con el identificativo principal del establecimiento.

Solicitante: EZ & BAI (Iglesias Fuentes, Lara M^a).

Registro de entrada: 02 11 2023 / 18714

Informe técnico sobre la solicitud: 2023 11 30

Propuesta de resolución: denegar la subvención.

Razón: No corresponderse la rotulación con el identificativo principal del establecimiento.

Además, la factura presentada se encuentra fuera del período admitido en la convocatoria ("Los trabajos a subvencionar deberán estar facturados en una fecha entre el 8 de noviembre de 2022 y el 6 de noviembre de 2023").

Se informó de dichas solicitudes y las razones para el acuerdo en la Comisión Informativa Permanente de Asuntos de Pleno del Área de Políticas Transversales, en su sesión ordinaria celebrada el 23 de noviembre

DOCUMENTO _CERTIFICADO DE ACUERDO: 26_Certificación AYTO - JGL-15/12/2023 -47 Dirulaguntza deialdia euskara txertatzeko Audioko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu-enpresetako e	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: 8DS09-4EQHG-OKFO2 Página 3 de 5	FIRMAS El documento ha sido firmado por : 1.- Arantza Lili Salazar, Idazkaria / Secretario/a General, de Audioko Udala. Firmado 15/12/2023 11:47 2.- Ainize Gastaka Martínez, Alkate-Udalburua / Alcaldesa-Presidenta, de Audioko Udala. Firmado 15/12/2023 12:24
	ESTADO FIRMADO 15/12/2023 12:24



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 836538 8DS09-4EQHG-OKFO2 E79E3CD76E9F475F0AD799EA7AC775D989C9C5DA) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalnegotitza.araba.eus/portal/verificar/Documentos.do?pes_cod=2&ent_id=2&idoma=1



Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Eskabide bakoitza banan-banan aztertu zen, oinarri gisa hartuta euskarri grafikoa (argazkiak) zuten banakako txostenak, hobeto interpretatzeko.

Ikusi egin da Hizkuntza Normalizaziorako teknikariaren txostena, 2023ko abenduaren 1ekoa.

Ikusi egin da Hizkuntza Normalizaziorako teknikariaren proposamena, 2023ko abenduaren 4koa.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 1985/7ko Legearen 23. artikulua emandako ahalmenak erabiliz eta alkate-udalburuaren eskumenak eskuordetzeari buruzko 2023ko ekainaren 27ko 1152 Dekretua oinarri, Tokiko Gobernu Batzarrak hau

EBATZI DU:

LEHENENGOA. Ontzat ematea bere tramitaziorako, euskarazko errokulazio lanak establezimenduetan egiteko laguntza deialdira aurkeztutako eskaerak. "Dirulaguntza deialdia Audioko merkataritzan, ostalaritzan eta zerbitzu-enpresetan euskarazko errokulazioak sustatzeko 2023. urtean" deialdi honen oinarri arautzaileak 2023ko martxoaren 8ko 28 zenbakidun ALHAOn argitaratu ziren.

BIGARRENA. Ukatzea dirulaguntza EGOKI (Urquijo Irazabal, Miren) eskatzaileari, deialdian eskatutako baldintzak ez betetzeagatik.

Zergatia: Ez etortzea bat aurkeztutako faktura deialdian onartutako dirulaguntza aldiarekin ("Diruz lagundu beharreko lanek 2022ko azaroaren 8tik 2023ko azaroaren 6ra bitartean fakturatuta egon beharko dute").

HIRUGARRENA. Ukatzea dirulaguntza AVACON S. A. (Martínez Estébanez, Susana) eskatzaileari, deialdian eskatutako baldintzak ez betetzeagatik.

Zergatia: Errotulazioa establezimenduaren identifikatzaile nagusiarekin bat ez etortzea.

de 2023. Se analizaron individualmente cada una de las solicitudes, teniendo como base unos informes individuales con soporte gráfico (fotografías) para una mejor interpretación.

Visto el informe de 1 de diciembre de 2023 del Técnico de Normalización Lingüística.

Vista la propuesta de 4 de diciembre de 2023 del Técnico de Normalización Lingüística.

En virtud de las facultades que le otorga el artículo 23 de la Ley 7/1985, del 2 de abril, de Bases de Régimen Local, así como el Decreto número 1152, de 27 de junio de 2023, de delegación de funciones de la alcaldesa-presidenta, esta Junta de Gobierno Local,

ACUERDA:

PRIMERO. Dar por válidas para su tramitación las solicitudes presentadas para acceder a las ayudas por rótulos en euskera. Se aplicarán las bases reguladoras de esta "Convocatoria de subvenciones para promoción de la rotulación en euskera para comercio, hostelería y pequeñas empresas de servicio de Llodio para 2023", publicada en el BOTHA nº 28, del 8 de marzo de 2023.

SEGUNDO. Denegar la subvención a EGOKI (Urquijo Irazabal, Miren) por no acogerse la solicitud a los requisitos exigidos en la convocatoria.

Razón: No corresponderse la factura presentada con el período subvencionable admitido en la convocatoria ("Los trabajos a subvencionar deberán estar facturados en una fecha entre el 8 de noviembre de 2022 y el 6 de noviembre de 2023").

TERCERO. Denegar la subvención a AVACON S. A. (Martínez Estébanez, Susana) por no acogerse la solicitud a los requisitos exigidos en la convocatoria.

Razón: No corresponderse la rotulación con el identificativo principal del establecimiento.

DOCUMENTO _CERTIFICADO DE ACUERDO: 26_Certificación AYT0 - JGL-15/12/2023 -47 Dirulaguntza deialdia euskara txertatzeko Laudioko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu-enpresetako e	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: 8DS09-4EQHG-OKFO2 Página 4 de 5	FIRMAS El documento ha sido firmado por : 1.- Arantza Lili Salazar, Idazkaria / Secretario/a General, de Laudio/Udala. Firmado 15/12/2023 11:47 2.- Ainize Gastaka Martínez, Alkate-Udalburua / Alcaldesa-Presidenta, de Laudio/Udala. Firmado 15/12/2023 12:24
	ESTADO FIRMADO 15/12/2023 12:24



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 936538 8DS09-4EQHG-OKFO2 E79E3CD76E9F475F0AD799EA7AC775D98BC9C5DA) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegotia.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=2&ent_id=2&idoma=1



Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

LAUGARRENA. Ukatzea dirulaguntza EZ & BAI (Iglesias Fuentes, Lara M^a) eskatzaileari, deialdian eskatutako baldintzak ez betetzeagatik.

Zergatia: Errotulazioa establezimenduaren identifikatzaile nagusiarekin bat ez etortzea.

BOSGARRENA. Erabaki hauek jakinaraztea pertsona interesdunei eta kontu-hartzaileari.

Bozketaren emaitzak:

- Aldeko botoak:

EHBILDU (2): Ainize Gastaka Martínez eta Nagore Gomara Picaza

EAJ-PNV (2): Ander Añibarro Maestre eta Ander Larrínaga Saiz

OMNIA (2): Nerea González García eta Alvaro Barrios Medina

Eta jasota uzteko eta dagozkion ondoreak izan ditzan, hau ematen dut.

Elektronikoki izenpetutako dokumentua

CUARTO. Denegar la subvención a EZ & BAI (Iglesias Fuentes, Lara M^a) por no acogerse la solicitud a los requisitos exigidos en la convocatoria.

Razón: No corresponderse la rotulación con el identificativo principal del establecimiento.

QUINTO. Dar traslado de los presentes acuerdos a las personas interesadas y a la Intervención municipal.

Resultado de la votación:

- Votos a favor:

EHBILDU (2): Ainize Gastaka Martínez Nagore Gomara Picaza

EAJ-PNV (2): Ander Añibarro Maestre y Ander Larrínaga Saiz

OMNIA (2): Nerea González García y Alvaro Barrios Medina

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, doy la presente.

Documento firmado electrónicamente